



Instrumento de Autoevaluación para Gobiernos Locales sobre la resiliencia a desastres

¿Por qué utilizar el instrumento de autoevaluación para gobiernos locales?

Porque el Instrumento de Autoevaluación para gobiernos locales ayuda a sentar las bases, identificar las lagunas existentes y provee datos para comparar con otros gobiernos locales, dentro del país y a nivel mundial, y además ayuda a medir el progreso a lo largo del tiempo. Usando esta herramienta universal, las ciudades y los gobiernos locales pueden argumentar sus propuestas de prioridades y las asignaciones de presupuesto dentro del municipio y con el gobierno nacional.

El objetivo principal del instrumento de autoevaluación destinado a los gobiernos locales es:

- Ayudar a los gobiernos locales a relacionarse con otras partes interesadas para identificar y entender las lagunas y desafíos existentes en la reducción del riesgo de desastres en su ciudad o localidad.
- Fijar una base de referencia y elaborar informes de la situación para las ciudades y municipios que se han comprometido con la *Campaña Desarrollando Ciudades Resilientes* y sus Diez Aspectos Esenciales.
- Complementar la información recopilada a través del sistema de monitoreo del Marco de Acción de Hyogo (MAH) proporcionando información local. Las ciudades pueden optar por compartir sus resultados con los puntos focales nacionales del MAH como parte del proceso de presentación de informes nacionales.

¿Quién dirige el proceso de revisión?

Para ser eficaz, la autoevaluación debe realizarse como un **proceso de múltiples interesados**, dirigido por los gobiernos locales. Los actores principales incluyen a las autoridades gubernamentales locales, organizaciones de la sociedad civil, el sector académico local, la comunidad empresarial y las organizaciones de base comunitaria, con el apoyo de entidades nacionales cuando sea necesario. La implicación de las organizaciones de la sociedad civil y de las organizaciones de base comunitaria es esencial para el éxito de este proceso.

¿Cómo funciona el proceso de revisión?

Indicadores del contexto local: Los resultados de la autoevaluación serán registrados en un sistema en línea en Internet, que también puede ser utilizado fuera de línea si el gobierno local así lo prefiere. El sistema en línea y la plantilla fueron desarrollados por UNISDR, en concertación con varios socios interesados, como ICLEI, representantes municipales y representantes de la Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción de Desastres (GNDR).

La versión en línea incluye indicadores del contexto local, presentados como 'preguntas clave' que serán evaluados en una escala de 1 a 5 (las preguntas clave se encuentran en el cuadro A.2 de abajo y la escala de evaluación está en el cuadro A.1). Las preguntas clave se alinean con las áreas prioritarias y los indicadores básicos del MAH (ver el cuadro A.3) así como con los Diez Aspectos Esenciales de la *Campaña Desarrollando*

Ciudades Resilientes. La autoevaluación enriquecerá el proceso nacional de revisión del MAH y el perfil en línea de los gobiernos locales que participan en ésta Campaña. Se aconseja que la autoevaluación coincida con el ciclo de seguimiento nacional del MAH, y que se lleve a cabo cada dos años.

Instrumento de autoevaluación en línea: El sistema de seguimiento en línea del MAH está instalado en el sitio Web www.preventionweb.net/english/hyogo/MAH-monitoring pero también se puede acceder a él a través del sitio Web de la campaña www.unisdr.org/campaign. Para acceder al sistema en línea se sigue un proceso de inscripción facilitado por las oficinas regionales de la UNISDR y el respectivo centro nacional de coordinación para la reducción del riesgo de desastres. Cada usuario del gobierno local recibirá una identificación de usuario y una contraseña para poder acceder al sistema. Las directrices detalladas sobre el instrumento de autoevaluación para el gobierno local son también accesibles en línea.

Cuadro A.1: Escala de Puntuación - Nivel de Progreso

La situación y el nivel de progreso en la autoevaluación serán medidos en una escala de 1 a 5, que ayudará a evaluar el progreso en el tiempo. Puede obtener más información al respecto en línea.

NIVEL DE PROGRESO	DESCRIPCIÓN DEL NIVEL DE PROGRESO PARA LA CLASIFICACIÓN GENERAL DE CADA PREGUNTA (añada comentarios sobre el contexto y los retos)
5	Se ha alcanzado un logro considerable, con el compromiso y las capacidades necesarias para respaldar los esfuerzos en todos los niveles.
4	Se ha alcanzado un logro importante, pero se encontraron algunas deficiencias en términos de compromiso, recursos financieros o capacidades operativas.
3	Hay ciertas capacidades y compromiso institucionales para lograr la RRD, pero el progreso no es completo ni substancial.
2	Se ha alcanzado logros parciales y si bien existe un plan de mejoras de la situación, el compromiso y las capacidades siguen siendo limitadas.
1	Los logros han sido pocos aunque hay intentos de planificación o de adopción de medidas para mejorar la situación.

Cuadro A.2: Las preguntas clave de autoevaluación basadas en los 'Diez Aspectos Esenciales para Desarrollar Ciudades Resilientes'

La columna 'Diez aspectos esenciales' incluye el/los número(s) de la(s) prioridad(es) del MAH a la que corresponde cada aspecto básico. Los números después de cada 'pregunta clave' en este cuadro [es decir: 1.1] indica el correspondiente Indicador básico del MAH en el cuadro A.3. El sistema completo - las 'preguntas clave' alineadas con 'los indicadores básicos' - es accesible en línea, con pautas adicionales.

DIEZ ASPECTOS ESENCIALES	PREGUNTAS CLAVE POR ASPECTO BÁSICO [Los números después de cada pregunta indican las referencias a los Indicadores Básicos del MAH]
<p>ASPECTO ESENCIAL 1:</p> <p>Ponga en marcha la organización y la coordinación necesarias para establecer con claridad las funciones y responsabilidades de todos</p> <p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Hasta qué punto las organizaciones locales (incluyendo el gobierno local) cuentan con capacidades (conocimiento, experiencia, mandato oficial) para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático? [1.1] 2. ¿En qué medida existen relaciones de cooperación entre las comunidades, el sector privado y las autoridades locales para reducir el riesgo? [1.1] 3. ¿Cuánto apoya el gobierno local a las comunidades locales vulnerables (principalmente mujeres, ancianos, enfermos y niños) para que participen activamente en la toma de decisiones, la formulación de políticas y los procesos de planificación y puesta en práctica de la reducción de riesgos? [1.3] 4. ¿En qué medida participa el gobierno local en el plan nacional de RRD? [1.4]
<p>ASPECTO ESENCIAL 2:</p> <p>Asigne un presupuesto y ofrezca incentivos a los propietarios de viviendas, familias de bajos recursos y al sector privado para que inviertan en reducción de riesgos</p> <p>[PRIORIDADES 1 Y 4 DEL MAH]</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. ¿Hasta qué punto el gobierno local tiene acceso a los recursos financieros adecuados para realizar actividades de reducción de riesgos? [1.2] 6. ¿En qué grado el gobierno local asigna los suficientes recursos financieros para realizar actividades de RRD, incluyendo la respuesta y la recuperación eficaces en caso de desastre? [1.2] 7. ¿Cuál es el alcance de los servicios financieros (por ej. planes de ahorro y crédito, macro y microseguros) disponibles para los hogares vulnerables y marginados antes de un desastre? [4.2] 8. ¿En qué medida disponen de microfinanciación, ayudas en efectivo, créditos blandos, garantías de préstamo, etc. Las familias afectadas por los desastres con el fin de restablecer sus medios de sustento? [4.2] 9. ¿Cuán establecidos están los incentivos económicos para invertir en reducción del riesgo de desastres destinados a las familias y las empresas (por ej. primas de seguro reducidas para las familias, exoneraciones temporales de impuestos para las empresas)? [4.3] 10. ¿En qué medida las asociaciones empresariales locales, tales como las cámaras de comercio y afines, respaldan los esfuerzos de las pequeñas empresas para continuar con su negocio después de un desastres? [4.3]

<p>ASPECTO ESENCIAL 3:</p> <p>Actualice la información sobre peligros y vulnerabilidades, y prepare y comparta las evaluaciones de riesgos</p> <p>[PRIORIDADES 2, 3 Y 4 DEL MAH]</p>	<p>11. ¿En qué medida el gobierno local dirige evaluaciones completas de riesgo de desastres en los principales sectores de desarrollo más vulnerables de su municipio? [2.1]</p> <p>12. ¿Con qué frecuencia son actualizadas estas evaluaciones de riesgo, por ej. anualmente o cada dos años?[2.1]</p> <p>13. ¿Con qué regularidad el gobierno local informa a la comunidad sobre las tendencias locales de las amenazas y las medidas locales de reducción de riesgos (por ej. usando un Plan de Comunicación de Riesgos), incluyendo alertas tempranas de impactos probables de amenazas? [3.1]</p> <p>13. ¿Cómo se vinculan las evaluaciones de riesgo del gobierno municipal con las evaluaciones de riesgo de las autoridades locales vecinas, los planes de gestión de riesgos estatales o provinciales, y cómo las apoyan? [2.4]</p> <p>14. ¿En qué medida las evaluaciones de riesgos de desastre se incorporan sistemáticamente en todos los planes de desarrollo local relevantes? [2.1]</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 4:</p> <p>Invierta y mantenga la infraestructura que disminuye el riesgo, como el drenaje pluvial</p> <p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>¿Hasta qué punto las regulaciones de las políticas y planificación territoriales de la vivienda y la construcción de infraestructura toman en consideración el riesgo de desastres actual y proyectado (como los riesgos relacionados con el clima)? [4.1]</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vivienda <input type="checkbox"/> comunicación <input type="checkbox"/> transporte <input type="checkbox"/> energía <p>17. ¿En qué medida han sido adecuadamente evaluadas las instalaciones vitales y la infraestructura pública crítica ubicada en zonas de alto riesgo en cuanto a los riesgos y la seguridad ante la amenaza? [4.4]</p> <p>18. ¿Cuán adecuadas son las medidas adoptadas para proteger las instalaciones públicas vitales y las infraestructuras críticas contra los daños causados por los desastres? [4.4]</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 5:</p> <p>Evalúe la seguridad de todas las escuelas e instalaciones de salud y mejórelas cuando sea necesario</p> <p>[PRIORIDADES 2, 4 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>19. ¿En qué medida las escuelas, los hospitales y las instalaciones de salud locales han recibido especial atención en las evaluaciones de riesgos 'de todo tipo de peligros' en su municipio? [2.1]</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p>20. ¿Cuán seguras son las principales escuelas, hospitales e instalaciones de salud frente a los desastres de modo que puedan seguir funcionando durante las emergencias [2.1]</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p>21. ¿En qué medida el gobierno local u otros niveles de gobierno tienen establecidos programas especiales para evaluar regularmente a escuelas, hospitales e instalaciones sanitarias sobre el mantenimiento y la conformidad con los códigos de construcción, la seguridad general, los riesgos relacionados con el clima, etc.? [4.6]</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p>22. ¿Hasta dónde van los simulacros regulares de preparación en caso de desastres que se realizan en escuelas, hospitales e instalaciones de salud? [5.2]</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p>

<p>ASPECTO ESENCIAL 6:</p> <p>Haga cumplir las normas de construcción y la planificación territorial adaptadas a los riesgos, ubique terrenos seguros para los ciudadanos de bajos recursos</p> <p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>23. ¿En qué grado son aplicadas las regulaciones del uso del suelo, las normas de construcción, y los códigos sanitarios y de seguridad sensibles al riesgo a través de todas las zonas de construcción y tipos de edificaciones? [4.1]</p> <p>24. ¿Cuán estrictas son las regulaciones existentes (por ejemplo, la planificación territorial, los códigos de construcción, etc.) que respaldan la reducción del riesgo de desastres en su municipio? [4.1]</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 7:</p> <p>Asegúrese de que existan programas de educación y capacitación sobre reducción del riesgo de desastres en escuelas y comunidades</p> <p>[PRIORIDADES 1, 3 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>25. ¿Con qué frecuencia el gobierno local ejecuta programas de sensibilización pública o programas educativos sobre RRD y preparación en caso de desastres en las comunidades locales? [1.3]</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> programas que incluyen temas sobre diversidad cultural <input type="checkbox"/> programas sensibles al tema de género</p> <p>26. ¿En qué medida el gobierno local proporciona capacitación sobre reducción de riesgos a los funcionarios y líderes comunitarios locales? [1.3]</p> <p>27. ¿En qué medida las escuelas y las universidades locales dictan cursos, educan o capacitan sobre reducción del riesgo de desastres (incluyendo los riesgos relacionados con el clima) como parte del plan de estudios? [3.2]</p> <p>28. ¿Cuán enterados están los ciudadanos sobre los planes o simulacros de evacuación para cuando sea necesario proceder a evacuaciones? [5.2]</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 8:</p> <p>Proteja los ecosistemas y las zonas naturales de amortiguamiento para atenuar el impacto de las amenazas, y mitigue el cambio climático</p> <p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>29. ¿En qué medida están integradas las políticas, estrategias y planes de ejecución de RRD del gobierno local en los planes de desarrollo ambiental y los planes de gestión de recursos naturales existentes? [4.1]</p> <p>30. ¿En qué medida el gobierno local facilita la restauración, la protección y la gestión sostenible de los servicios de los ecosistemas? [4.1]</p> <p>Marque la casilla:</p> <p><input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> zonas costeras <input type="checkbox"/> humedales <input type="checkbox"/> recursos hídricos <input type="checkbox"/> cuencas fluviales <input type="checkbox"/> pesquería <p>31. ¿En qué medida las organizaciones de la sociedad civil y los ciudadanos participan en la restauración, la protección y la gestión sostenible de los servicios de los ecosistemas? [4.1]</p> <p>32. ¿En qué medida participa el sector privado en la implementación de los planes de gestión ambientales y de los ecosistemas en su municipio? [4.1]</p>

<p>ASPECTO ESENCIAL 9:</p> <p>Instale sistemas de alerta temprana y desarrolle capacidades de gestión de emergencias</p> <p>[PRIORIDADES 2 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>33. ¿En qué medida las instituciones locales tienen acceso a las reservas financieras para apoyar eficazmente la respuesta y la recuperación temprana en caso de desastre? [5.3]</p> <p>34. ¿Hasta qué punto los centros de alerta temprana están adecuadamente establecidos, disponen de suficiente personal (o personal de reserva) y cuentan con suficientes recursos (reservas energéticas, redundancia de equipos, etc.)? [2.3]</p> <p>35. ¿Hasta qué punto los sistemas de alerta dejan un margen para una adecuada participación de la comunidad? [2.3]</p> <p>36. ¿En qué medida el gobierno local cuenta con un centro de operaciones de emergencia y/o un sistema de comunicación de la emergencia? [5.2]</p> <p>37. ¿Con qué frecuencia se realizan los simulacros o ensayos con la participación de líderes gubernamentales, no gubernamentales y locales más importantes y de voluntarios? [5.2]</p> <p>38. ¿Cuán disponibles están siempre los recursos clave para la respuesta eficaz, tal como los suministros de emergencia, los refugios de emergencia, las rutas de evacuación identificadas y los planes de contingencia? [5.2]</p> <p>Marque la casilla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Reservas de suministros de socorro <input type="checkbox"/> Refugios de emergencia <input type="checkbox"/> Rutas seguras de evacuación <input type="checkbox"/> Plan de contingencia o plan comunitario de preparación ante los desastres para todos los peligros más importantes
<p>ASPECTO ESENCIAL 10:</p> <p>Asegúrese de que las actividades de reconstrucción se centren en las necesidades y la participación de la población afectada</p> <p>[PRIORIDADES 4 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>39. ¿Qué grado de acceso tiene el gobierno local a los recursos y destrezas para ayudar a las víctimas a superar el daño psicosocial (psicológico y emocional) causado por el desastre? [5.3]</p> <p>40. ¿En qué grado las medidas de reducción del riesgo de desastres se integran en las actividades de recuperación y rehabilitación post-desastre (es decir, reconstruir mejor, rehabilitar los medios de subsistencia)? [4.5]</p> <p>41. ¿En qué medida el Plan de Contingencia (o un plan similar) incluye una estrategia preliminar para la recuperación y la reconstrucción post-desastre, incluyendo la evaluación de las necesidades y la rehabilitación de los medios de subsistencia? [5.2]</p>

Cuadro A.3: Indicadores básicos nacionales del MAH

El cuadro A.3 presenta los Indicadores Básicos de las cinco acciones prioritarias del Marco de Acción de Hyogo que los gobiernos **nacionales** utilizan para medir el progreso (véase más en: www.preventionweb.net/english/hyogo/MAH-monitoring). La columna de la derecha muestra qué pregunta clave del cuadro A.1 contribuye a qué indicador básico del MAH (directamente vinculados en línea).

INDICADORES BÁSICOS NACIONALES DEL MAH (CI) POR PRIORIDAD DE ACCIÓN	Preguntas clave locales (ver el cuadro A.1)
Prioridad 1 del MAH: Garantizar que la reducción del riesgo de desastres sea una prioridad nacional y local con una sólida base institucional para su aplicación	1
CI 1.1. Existen políticas nacionales y un marco jurídico para la reducción del riesgo de desastres con responsabilidades y capacidades descentralizadas en todos los niveles.	2 3 4
CI 1.2. Se dispone de recursos asignados y adecuados para ejecutar los planes y actividades de reducción del riesgo de desastres en todos los niveles administrativos.	5 6
CI 1.3. La participación y la descentralización de la comunidad están aseguradas a través de la delegación de autoridad y asignación de recursos a los niveles locales.	3 25 26
CI 1.4. Una plataforma multisectorial nacional para la reducción del riesgo de desastres está funcionando.	4
Prioridad 2 del MAH: Identificar, evaluar y monitorear los riesgos de desastre y mejorar las alertas tempranas	11 12
CI 2.1. Se dispone de evaluaciones nacionales y locales de riesgos basadas en datos sobre amenazas, riesgo e información sobre vulnerabilidades.	15 19 20
CI 2.2. Existen sistemas de supervisión, archivo y difusión de datos sobre los peligros y las vulnerabilidades más importantes.	
CI 2.3. Existen sistemas de alerta temprana para todos los peligros más importantes, con divulgación que llega a las comunidades.	34 35
CI 2.4. Las evaluaciones nacionales y locales de riesgos tienen en cuenta los riesgos regionales y transfronterizos, con miras a una cooperación regional para la reducción de riesgos.	14
Prioridad 3 del MAH: Utilizar el conocimiento, la innovación y la educación para crear una cultura de seguridad y resiliencia a todo nivel	13
CI 3.1. La información pertinente a los desastres se encuentra disponible y accesible en todos los niveles, a todos los actores interesados (a través de redes, el desarrollo de sistemas de intercambio de información, etc.).	
CI 3.2. Los programas escolares, el material educativo y la capacitación pertinente incluyen conceptos y prácticas de reducción de riesgos de desastres y de recuperación.	27
CI 3.3. Se desarrollan y potencian los métodos y las herramientas de investigación para las evaluaciones multi-riesgo y los análisis de costo-beneficio.	
CI 3.4. Existe una estrategia de concientización pública en todo el país con el fin de fomentar una cultura de resiliencia a los desastres, con alcance a las comunidades urbanas y rurales.	

Prioridad 4 del MAH: Reducir los factores de riesgo subyacentes	16
CI 4.1. La reducción del riesgo de desastres es un objetivo que forma parte integrante de las políticas y planes relacionados con el medioambiente, incluyendo el uso del suelo, la gestión de recursos naturales y la adaptación al cambio climático.	23
	24
	29
	30
	31
	32
CI 4.2. Se están aplicando políticas y planes de desarrollo social con el propósito de reducir la vulnerabilidad de las poblaciones más expuestas al riesgo.	7
	8
CI 4.3. Se están aplicando políticas y planes sectoriales económicos y productivos para reducir la vulnerabilidad de las actividades económicas.	9
	10
CI 4.4. La planificación y la gestión de los asentamientos humanos incorporan elementos de reducción de riesgos de desastre, como la aplicación de normas de construcción.	17
	18
Prioridad 5 del MAH: Fortalecer la preparación en casos de desastre a fin de asegurar una respuesta eficaz a todo nivel	1
CI 5.1. Existen políticas sólidas, capacidades técnicas e institucionales y mecanismos de gestión de riesgos que contemplan la reducción del riesgo de desastres.	
CI 5.2. Existen planes de preparación ante los desastres y planes de contingencia en todos los niveles administrativos, y se llevan a cabo simulacros y ensayos regulares de capacitación para probar y mejorar los programas de respuesta a desastres.	22
	28
	36
	37
	38
	41
CI 5.3. Se cuenta con reservas financieras y mecanismos de contingencia para apoyar la respuesta y la recuperación eficaces cuando sea necesario.	33
	39
CI 5.4. Existen procedimientos para intercambiar información relevante en presencia de amenazas y desastres, y para realizar evaluaciones posteriores al evento.	

Las oficinas regionales le ayudaran a resolver cualquier duda, por favor contacte a su punto focal:

Asia Pacífico: Laura Niskanen niskanen@un.org

Africa: Youcef Ait-Chellouche youcef.ait-chellouche@unep.org

America: Sandra Amlang samlang@eird.org

Estados Arabes: Luna Abu-Swaireh abu-swaireh@un.org

Asia: Hang Thi Thanh Pham phamh@un.org

Europa : Rosa Abruzzese abruzzo@un.org